

2. Jahrgang

Februar 1998

SPIE INFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeindeverwaltung und der Vereine von Einigen, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint einmal monatlich in allen Haushaltungen.



**Neues Spezialpapier
für Tintenstrahldrucker**
Für höchste Ansprüche



**BüroTechnik
MÜLLER**
3700 Spiez Thunstr. 46
654 05 15

Walter Zurbuchen
Holzbau und Sägerei

Eidg. Dipl. Zimmermeister

Rüttistrasse 18
3702 Hondrich

Telefon 033 654 67 40 P/B
Telefon 033 654 37 20 G
Telefax 033 654 67 47

HAARSCHNITTSPIEZ

HAARGENAU –
WIE SIE WOLLEN

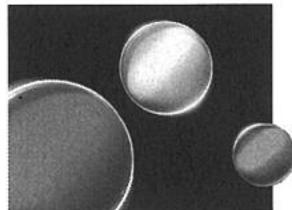


Seestrasse 13
3700 Spiez
Telefon 033 654 57 00

DAMEN
Telefon 033 654 26 37

Sämtliche Drucksachen für **Vereine** und **Gewerbe**.

Spezielle Empfehlung:
Vereinsbroschüren im preisgünstigen Schnelldruck!



SCHLAEFELI & MAURER
Grafische Betriebe Interlaken Spiez

UNENDLICH VIELSEITIG
FÜR SÄMTLICHE DRUCKSACHEN.

3700 Spiez · Seestrasse 42 · Telefon 033 650 80 80 · Telefax 033 650 80 90
3800 Interlaken · Bahnhofstrasse 15 · Telefon 033 828 80 70 · Telefax 033 828 80 90

INHALTSVERZEICHNIS

Gemeindeinformationen	Seite
Was investiert die Gemeinde Spiez 1998?	5
Schüler zeigen gutes Verhalten	9
Einwohnerzahlen der Gemeinde Spiez per 31.12.1997	9
Spitex Spiez: Neuer Standort	10
Profitieren Sie von Beiträgen an Gebäudesanierungen	11
Die Erneuerung älterer Wasserleitungen ist ein Dauerthema	12
Aktion Frühlingsputzete in der Gemeinde Spiez	13
Vereinsinformationen	14
Nachbarschafts- und Quartierhilfe Spiez	14
Frauenchor Spiez	15
Jugendmusik Spiez	17
Christliches Lebenszentrum Spiez	18
Turnverein Spiez	18
Damenturnverein Spiez	19
Skiclub Spiez	21
Gewerbeverband Spiez	22–25
Volkshochschule Spiez-Niedersimmental	27
Veranstaltungskalender Dezember	28–30
Bibliothek und Ludothek – Öffnungszeiten	30

IMPRESSUM

Redaktion: Gemeindeverwaltung und Vereine der Einwohnergemeinde Spiez. **Veranstaltungskalender** (gratis): Gemeindeverwaltung, Redaktion SpiezInfo, 3700 Spiez, Tel. 655 33 20. **Vereinsbeiträge und Insete:** Weber AG, Gwattstr. 125, 3645 Gwatt, Tel. 336 55 55, Fax 336 55 56. **Realisation:** Weber AG, Gwatt. **Druck:** Schlaefli & Maurer, Spiez. **Titelseite:** Bahnhof Spiez, Foto Markus Hubacher. **Illustrationen** Bernhard Bamert.

Auflage: 6'100 Ex.
Erscheinungsweise: 12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats.

Redaktionsschluss für die März-Ausgabe:
Veranstaltungskalender 5. Februar 1997
Inserate und Vereinsbeiträge 15. Februar 1997

**Fotografieren –
eine schöne Aufgabe in der
Gemeinde Spiez**

Werte Leserinnen und Leser

Als Fotograf – verantwortlich für die Ausgestaltung der SpiezInfo-Titelseiten – ist es mir ein Anliegen, Spiez und die Bäuerten Spiezwiler, Faulensee, Einigen, Hondrich von einer jeweils nicht alltäglichen Seite her zu zeigen, vor allem Aktuelles in die Fotoaufnahmen einzubauen. Ich werde Sie auch künftig mit neuen, zum Teil verblüffenden Ansichten unserer schönen Region zu überraschen versuchen.



Hauptberuflich in guter Anstellung bei der Firma Schlaefli & Maurer Interlaken in der Druckereiabteilung in Interlaken tätig, widme ich meine Freizeit vorwiegend der Fotografie und bin Untermieter beim Werbefotografen Michel Jaussi, mit dem ich einen regen Erfahrungsaustausch pflege. Gerne nehme ich Anregungen für weitere Titelsujets der SpiezInfo entgegen.

Ihr Fotograf

Markus Hubacher, Spiezwiler

IN NOTFÄLLEN

Ärztlicher Notfalldienst	654 39 39
Ambulanz	654 30 77
Notfallapotheke	077 56 47 15

FEBRUAR-ABFUHRKALENDER

Kehrichtabfuhr	jeden Montag und Donnerstag
Papierabfuhr	3. + 17. Februar
Kartonabfuhr	10. Februar
Grünabfuhr	4. Februar

Schlaflose Nächte? Nein!

Verlassen Sie sich auf uns! **Bauprobleme** lösen wir für Sie seriös, schnell und kostengünstig. Wir sind spezialisiert, Bauprobleme fachkompetent zu erkennen, zu beraten, zu beheben.

Renonetz Oberland
Die Baugenossenschaft
für Sie!



Hubelmatte • 3704 Krattigen
Tel./Fax 033 654 63 51
Lärchenweg 2 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 38 25
Fax 654 87 47

GRATIS

-Informationen vom Nähatelier

- Reissverschluss ersetzen

CHAMPOUD

- Kleider einnehmen und auslassen, kürzen und flicken

Oberlandstrasse 2, beim Coop
3700 Spiez, Telefon 654 44 14
ab 1.1.98 neu 654 88 89

Heizöl aeberhard

**Kohlen, Brenn- und Cheminéeholz
Mineralwasser, Bier, Fruchtsäfte**

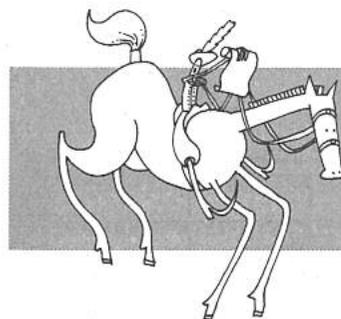
Krattigstrasse 16, 3700 Spiez
Telefon 654 16 16, Fax 654 94 16

Ski-Tageskarte und Bahnticket für Berner Oberland und Wallis

ReiseZentrum

Im Bahnhof Spiez

Beratung • Reservation • Verkauf • Change



GEMEINDEINFORMATIONEN

Was investiert die Gemeinde Spiez 1998?

Auf den folgenden Seiten erhalten Sie eine Übersicht, für welche grösseren Investitionen die Einwohnergemeinde Spiez dieses Jahr Geld ausgibt (Subventionen oder Beteiligungen Dritter sind bereits abgezogen):

Gemeindezentrum Lötschberg

Die Bühne im Saal des Lötschbergzentrums ist für schwere Gegenstände äusserst schlecht zugänglich. Im Juli / August 1998 wird deshalb ein Bühnenlift eingebaut.

Die Kosten für die Gemeinde Spiez belaufen sich auf ca. Fr. 90'000.-.



Wehrdienste

Für die Wehrdienste Spiez wird im Frühjahr 1998 ein neues Ersteinsatzfahrzeug beschafft. Dieses Fahrzeug erfüllt bezüglich Gewicht und Grösse hohe Anforderungen (Materiallager, Zugfahrzeug für die Anhängerleiter, Kleinlöschanlage).

Die Kosten für die Gemeinde Spiez betragen ca. Fr. 190'000.-.



Schulhaus Faulensee

Der Baubeginn für den Neubau Schulhaus Faulensee ist auf Frühling 1998 vorgesehen. Es ist damit zu rechnen, dass in diesem Jahr etwa die Hälfte der Bauarbeiten ausgeführt werden.

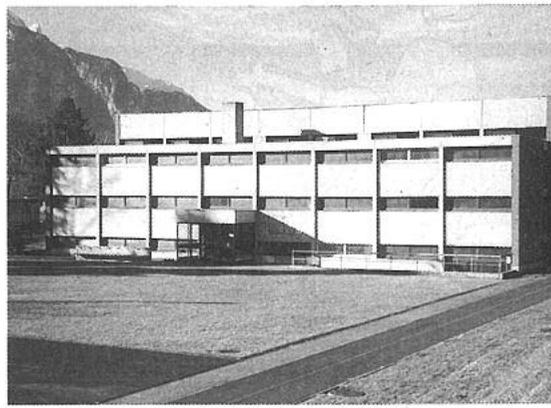
Die Kosten für die Gemeinde Spiez im Jahr 1998 betragen ca. Fr. 2 Mio.



Turnhalle Dürrenbühl

Die Turnhalle Dürrenbühl wird während den Sommermonaten total saniert und ist in dieser Zeit geschlossen. Die umfangreichen Bauarbeiten sollten bis im Spätherbst abgeschlossen sein.

Die Kosten für die Gemeinde belaufen sich auf ca. Fr. 1,4 Mio.



Freibad Spiez

Im Freibad Spiez wird im Herbst 1998 die zweite Sanierungsetappe in Angriff genommen. Diese wird im Frühling 1999 abgeschlossen sein.

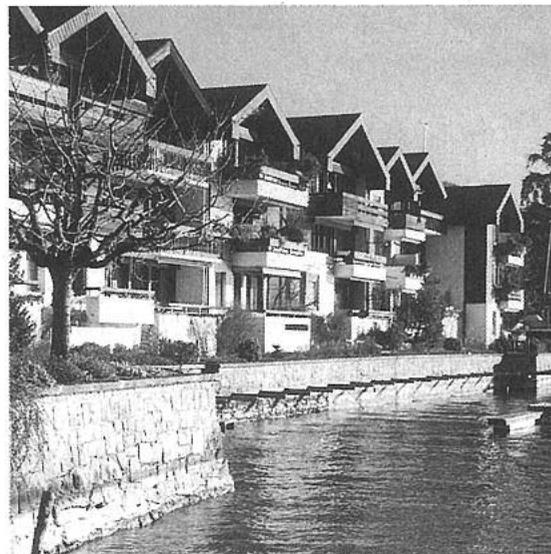
Die Kosten für die Gemeinde Spiez im Jahr 1998 betragen ca. Fr. 300'000.-.



Uferweg Bucht Spiez / Steg

Von Januar bis Mai 1998 wird in der Bucht Spiez eine Uferwegverbindung (Steg) zwischen dem Restaurant Seegarten und der Ländte neu gebaut. In diesem Zusammenhang wird auch die vorhandene Krananlage auf die andere Buchtseite verlegt.

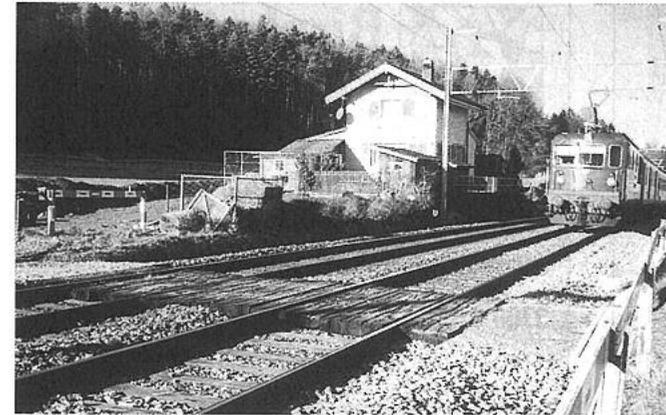
Der Kostenanteil der Gemeinde beträgt ca. Fr. 200'000.-.



Bahnübergänge Einigen

Im Januar 1998 wird der Neubau von zwei Unterführungen beim Bahnhof Einigen in Angriff genommen. Die Bauarbeiten werden etwa zwei Jahre dauern.

Der Kostenanteil der Gemeinde Spiez im Jahr 1998 beträgt ca. Fr. 500'000.-.



Bahnübergang Tannmoos

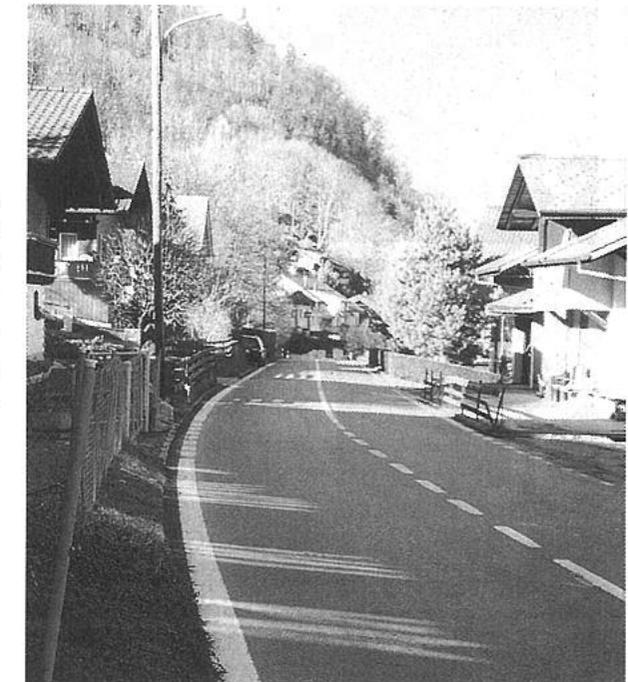
Von Januar bis Juni 1998 werden im Tannmoos drei Bahnübergänge aufgehoben und durch eine Wegunterführung ersetzt.

Die Kosten für die Gemeinde Spiez belaufen sich auf ca. Fr. 145'000.-.

Krattigstrasse / Altersheim Eigen

Im Frühjahr 1998 beginnt der Kanton Bern mit der Erstellung eines Trottoirs an der Krattigstrasse (Bereich Aeschiweg bis Altersheim Eigen). Die Bauarbeiten dauern bis im Herbst 1999.

Der Kostenanteil der Gemeinde Spiez im Jahr 1998 beträgt ca. Fr. 500'000.-.



Sonderverkauf

Wir brauchen Platz!

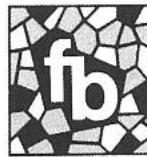
Bis 50% günstiger

- Haushaltartikel
- Geschirr, z.B. Villeroy + Boch «Foglia»
- Geschenk- und Boutique-Artikel
- Elektrowerkzeuge
- Gartenmöbel
- Sonnenschirme usw.

Ein Besuch lohnt sich bestimmt!



Oberlandstrasse 18, 3700 Spiez
Telefon 033 654 34 54



Bircher & Co. Spiez

Wand- und Bodenbeläge
Cheminéebau
Natursteinarbeiten

3700 Spiez Telefon + Fax 033 654 24 24



AUTOHAUS HERRENMATTE

Inh. Ernst Strauss *Garage Strauss*
3752 Wimmis *bestehend seit 25 Jahren*

Verkauf Neuwagen und Occasionen, Alfa Romeo Service, Pneu-Service, Reparaturen, Ersatzteillager, Ersatzwagen, auf Wunsch Abholdienst.

Telefon 033 657 27 33

Bauspenglerei Schuhmacher Spiez

Herbstzeit – Laubzeit

Wir empfehlen uns für
Rinnenreinigungen
Dachkontrolle

Tel. 654 76 47

*Niederliweg 16
Spiez*

Schüler zeigen gutes Verhalten

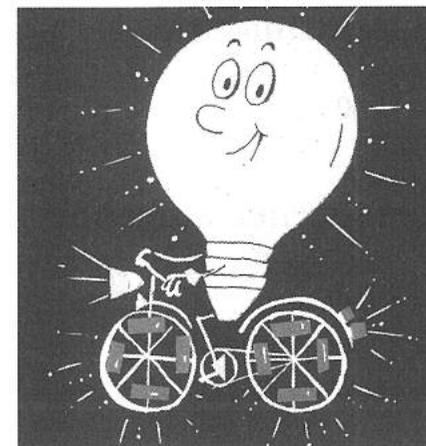
Aktion Schwarze Katze in Spiez wurde ausgewertet

Im November haben wir in der SpiezInfo die Aktion «Schwarze Katze» angekündigt. Das Ziel war, vor allem Zweiradfahrer auf die Notwendigkeit einer guten Beleuchtung aufmerksam zu machen. Nun ist die Aktion abgeschlossen und ausgewertet.

Vom 18. November bis am 16. Dezember 1997 fand in der Gemeinde Spiez die Aktion Schwarze Katze statt. Das Ziel war, vorwiegend Zweiradfahrer auf die Gefahr ungenügender Beleuchtung aufmerksam zu machen sowie die Verkehrsteilnehmer zur Sichtproblematik nachts und in der Dämmerung zu sensibilisieren.

Angesprochen wurden vorwiegend Oberstufenschüler im Schulhaus Längenstein. Die Lehrerschaft der Oberstufe orientierte die Eltern über die Aktion mittels einem Rundschreiben. Zudem wurde auf die Aktion durch Plakate, den Berner Oberländer, das Radio BeO, den Info-Kanal Regas und die SpiezInfo aufmerksam gemacht.

Vor allem bei Schulbesuchen, aber auch während den Kontrollen wurden ca. 500 Set Speichenreflektoren, 150 Distanzkellen und 50 Sohlenblitze abgegeben. Bei den Kontrollen wurde nach Möglichkeit auf Verzeigungen verzichtet.



Bereits nach den ersten Schulbesuchen waren unter den Schülern weniger «Schwarzfahrer» festzustellen. Die Akzeptanz der Aktion war bei den Schülern auf allen Altersstufen bedeutend grösser als bei den Erwachsenen. Bei den Kontrollen musste festgestellt werden, dass Velofahrer offenbar vielfach der Meinung sind, das Strassenverkehrsgesetz sei vor allem für die Motorfahrzeuglenker geschaffen worden.

An den Kontrollen beteiligten sich neben der Gemeindepolizei auch die Kantonspolizei und die IG Velo. Die Gemeindepolizei dankt allen, die zum Erfolg der Aktion beigetragen haben.

Polizei-Inspektorat, Gemeindepolizei

Einwohnerzahlen der Gemeinde Spiez per 31.12.1997

Niedergelassene Schweizer	10'983
Wochenaufenthalter Schweizer	233
Niedergelassene Ausländer	450
Jahresaufenthalter Ausländer	400
Saisonniers Ausländer	23
Kurzaufenthalter (inkl. Aktion Bosnien)	7
Asylbewerber (inkl. Fryberg, Hondrich)	173

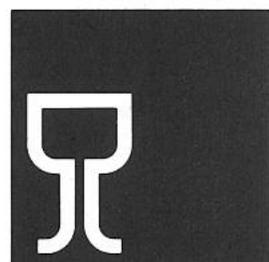
Total registrierte Personen 12'269

Diese Einwohnerzahlen sind genau auf den Stichtag ermittelt worden. Alle Mutationen wie Geburten, Todesfälle, Zu- und Wegzüge etc. sind berücksichtigt.

Polizei-Inspektorat, Einwohnerkontrolle



Heizöl, Dieselöl,
Kohlen, Koks,
Briketts,
Brenn- und
Cheminéeholz



Mineralwasser,
Bier, Weine,
Frucht- und
Obstsäfte,
Spirituosen

RUBIN SPIEZ

Rubin AG
Bahnhofstr. 6
3700 Spiez
Tel. 033 654 30 60
Fax 033 654 17 47

Spitex Spiez: Neuer Standort

S P I T E X

Hilfe und Pflege zu Hause

Ab 31. Januar 1998 erreichen Sie die Gemeindefrankenschwestern, die Hauspflegerinnen und die Haushelferinnen unter einer Telefonnummer im neuen SPITEX-Zentrum an der Thunstrasse 10, Spiez.

Das SPITEX-Team ist auch weiterhin gerne für Sie da!

Sie können uns telefonieren: Tel. 033 655 01 55

Montag bis Freitag 09.00 – 11.00 Uhr und 16.00 – 17.00 Uhr

Ausserhalb dieser Zeiten ist der Telefonbeantworter in Betrieb.

Die Öffnungszeiten im Spitex-Zentrum sind:

Montag bis Freitag 16.00 – 17.00 Uhr

Ab 31. Januar 1998 werden die alten Anlaufstellen aufgehoben:

Hauspflege und Haushilfe Tel. 654 20 00

Gemeindefrankenflege Tel. 654 17 83

Spitex-Koordinationsstelle Tel. 654 38 78

Profitieren Sie von Beiträgen an Gebäudesanierungen

Bundesbeiträge für Wärmedämmung und erneuerbare Energien

Im Rahmen seines Investitionsprogramms fördert der Bund energetische Sanierungen an Gebäuden (Wärmedämmung, Heizungsersatz). Der entsprechende Kredit ist erst etwa zur Hälfte aufgebraucht, profitieren Sie von diesen Subventionen!

Beiträge in der Höhe von etwa 10 % der Kosten werden an Private und Firmen ausbezahlt. Dabei gelten folgende Anforderungen:

- Unterstützt werden nur Sanierungen, keine Neubauten
- Beginn der Sanierung erst, nachdem das Gesuch vom Bund bearbeitet wurde
- Beenden der Sanierung bis Juni 1999
- Investitionssumme muss mindestens Fr. 50'000.- betragen.

Unterstützung für Wärmedämmung...

Unterstützt werden Massnahmen zur Wärmedämmung an Gebäuden, wenn die folgenden beiden Bedingungen erfüllt sind:

- Die gesamte Fassade wird isoliert, auf einen k-Wert von 0.3 W/m²K.
- Die Fenster werden komplett ersetzt, auf einen k-Wert von 1.5 W/m²K (d.h. das Glas muss einen k-Wert von 1.1 W/m²K aufweisen).

Sind beide Bedingungen erfüllt, werden auch Beiträge an eine allfällige Wärmedämmung von Dach, Estrichboden und Kellerdecke ausbezahlt.

... und Einsatz erneuerbarer Energien

Unterstützt wird der Ersatz der alten Wärmeerzeugung (Heizung) durch folgende Systeme (sofern gewisse technische Anforderungen eingehalten werden):

- Holzkessel (Stückholz, Schnitzel)
- Sonnenkollektoren (für Heizungsunterstützung)
- Wärmepumpe
- Anschluss an Fernwärme (aus Holz, Wärmepumpen oder Abwärme)



INFOENERGIE:

kompetent – neutral – kostenlos

Die Energieberater Urs Neuenschwander und Markus Hänni beraten Private, Gemeinden und Firmen kostenlos zu allen Energiefragen. Diese Dienstleistung wird von der Bergregion Thun-Innertport und somit auch von Spiez finanziert und vom Kanton Bern subventioniert.

Für weitere kostenlose und unverbindliche Informationen wenden Sie sich bitte an

INFOENERGIE Thun, Tel. 033 225 85 03.

Die Erneuerung älterer Wasserleitungen ist ein Dauerthema

Wasserversorgungsgenossenschaft der Gemeinden Aeschi und Spiez

Die WVG Aeschi wurde im Jahr 1901 gegründet, mit dem Ziel, Die Bevölkerung von Aeschi und Spiez mit genügend einwandfreiem Trink- und Brauchwasser zu versorgen. Rund 30 km Hauptleitungen wurden im Gründungsjahr verlegt. Heute umfasst das Versorgungsnetz ca. 100 km Hauptleitungen und 70 km Privatleitungen.

Damit die Versorgung auch in Zukunft sichergestellt und nach modernen Gesichtspunkten betrieben werden kann, sieht sich die WVG gezwungen, nebst laufenden Erweiterungen die nun bald 100jährigen Leitungsstränge bei jeder sich bietenden Gelegenheit zu erneuern.

Anpassung an die neuen Verhältnisse

Praktisch bei allen Bauvorhaben der öffentlichen Hand, wie Sanierung von Strassen, Kreuzungen, Bahnhofumbau, Neubau Parkhaus, Bahnunterführungen usw., werden die Leitungsanlagen der WVG tangiert und müssen an die neuen Verhältnisse angepasst werden. Oft bietet sich bei solchen Bauvorhaben die Gelegenheit, ältere Anlagenteile zu sanieren.

Grosse Investitionen

Neuste Beispiele sind Leitungsauswechslungen im Bereiche der Bahnhofanlage BLS (Investitionen ca. Fr. 620'000.-), Kreisel Spiezmoos (Investitionen ca. Fr. 89'000.-), Kreisel Aeschi und Mülenerstrasse (Investitionen ca. Fr. 174'000.-), Parkhaus Bärensgraben (Investitionen ca. Fr. 155'000.-), Thunstrasse (Investitionen ca. Fr. 535'000.-), Tannenweg-Bürgstrasse (Investitionen ca. Fr. 665'000.-), um nur die bedeutendsten Erneuerungsarbeiten aufzuzeigen.

Letztes Teilstück

Im Verlaufe des Februars 1998 wird die WVG das letzte Teilstück der noch alten Hauptleitung im Bereiche der Bahnhofanlage BLS sanieren. Es handelt sich um die Leitung zwischen dem Tanneggplatz und dem Bahn-



hofgebäude in Spiez. Wegen dem Parkhausneubau und den damit verbundenen Parkplatzengpässen musste die WVG dieses Bauvorhaben auf Weisung der übergeordneten Instanzen aufschieben. Die neue Bautätigkeit und die damit verbundenen Behinderungen sind also nicht auf fehlende Absprache oder auf Koordinationsmängel, sondern vielmehr auf unvermeidliche Sachzwänge zurückzuführen.

Minimale Bauzeit

Die WVG wird alles daran setzen, die Bauzeit und die Behinderungen auf ein absolutes Minimum zu beschränken. Der Durchgangsverkehr wird von diesen Bauarbeiten nicht tangiert. Betroffen von den Arbeiten sind vor allem die Parkplätze längs dem Trottoir.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die damit verbundenen Unannehmlichkeiten.

Der Vorstand und die Betriebsleitung
der WVG Aeschi-Spiez

Aktion Frühlingsputzete in der Gemeinde Spiez

Hausreinigungsdienst für AHV- und IV-BezügerInnen

Der Arbeitsausschuss «Hausreinigungsdienst» organisiert auch dieses Jahr wieder von März bis Mai die «Aktion Frühlingsputzete 1998».

Tüchtige Frauen helfen Ihnen, die oftmals sehr beschwerlichen Arbeiten zu erledigen. Die Kosten für den Hausreinigungsdienst richten sich nach dem steuerpflichtigen Einkommen und Vermögen der Auftraggeber.

Anmelden können Sie sich bis Ende April 1998 bei
Frau Hanna Wyss
Gemeindeverwaltung, 3700 Spiez
Tel. 655 33 54

Der Arbeitsausschuss bestehend aus Mitgliedern der folgenden Organisationen:

- * Gemeinnütziger Frauenverein Spiez
- * Spitex-Förderverein
- * Reformierte Kirchgemeinde Spiez
- * Katholische Kirchgemeinde Spiez
- * Pro Senectute Amt Niedersimmental



Arbeitsausschuss Hausreinigungsdienst

Einfach Crazy!

Wir haben schon heute die Frühlingsfarben von morgen!

Den «Crazy-KA» gibts zum sensationellen Crazy-Nettopreis ab Fr. 16'666.60



Lesen Sie hier, was unser «Crazy-KA» alles zu bieten hat:

Der neue KA von Ford in der exklusiven «Crazy KA»-Edition der Schönegg Garage AG bietet innovatives Design und beeindruckende Fahreigenschaften.

1.3 l Endura E-Motor, Fahrer- und Beifahrerairbag, Seitenaufprallschutz, Wegfahrsperre, HiFi, abklappbare Rücksitzlehne, ABS, Servolenkung und Klimaanlage.

Wählen Sie unter 3 Crazy-Farben:

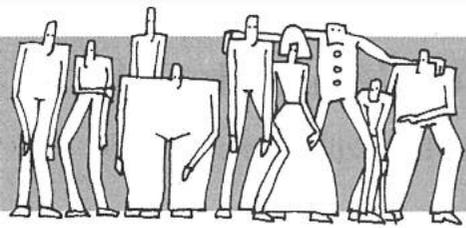
India Yellow, Lipstick Pink, Mint Green!

PS: Den «Crazy KA» gibts nur bei uns!

Kommen Sie noch heute auf eine unverbindliche Probefahrt vorbei!

Service und Verkauf  **SCHÖNEGG GARAGE AG SPIEZ**  Offizielle A-Vertretung im Berner Oberland

Walter Burkhardt Oberlandstrasse 54 3700 Spiez Tel. 033 654 07 77



VEREINSINFORMATIONEN

NACHBARSCHAFTS- UND QUARTIERHILFE SPIEZ

Niesenstrasse 9
3700 Spiez
Telefon 033 654 50 54

Wir helfen gerne!

Wir Erwerbsuchende in Spiez sind aktiv und bieten Ihnen ab sofort unsere Arbeitshilfe an. Stunden- und tageweise für den Privathaushalt im Haus und ums Haus herum.

Rufen Sie uns an – es lohnt sich!



Gehen Sie in die Ferien?

Kein Problem, wir füttern die Fische, giessen die Blumen, schauen zum Rechten.

Überquillt Ihr Flick- und Wäschekorb?

Kein Problem, wir bügeln mit fachkundiger Sorgfalt.

Sind Sie sonst überlastet?

Kein Problem, unser Dienstleistungsangebot umfasst:

- Einkaufen, Postgänge
- Bügel-Service
- Haushaltarbeiten, Reinigung
- Wohnungsbetreuung (Pflanzen usw.)
- Näh- und Flickarbeiten
- Haustierbetreuung
- Gartenarbeiten jeglicher Art
- Reparaturarbeiten
- Bäume und Sträucher schneiden
- Administrative Arbeiten
- Holzen
- Spezialaufträge

Trägerschaft reformierte und katholische Kirchgemeinden Spiez

Auskunft telefonisch von 08.00 – 12.00 oder 13.30 – 17.00 Uhr

unter Tel. 033 654 50 54

FRAUENCHOR SPIEZ



Der Frauenchor Spiez stellt sich vor.

Wer singt gerne und möchte das öfters tun?

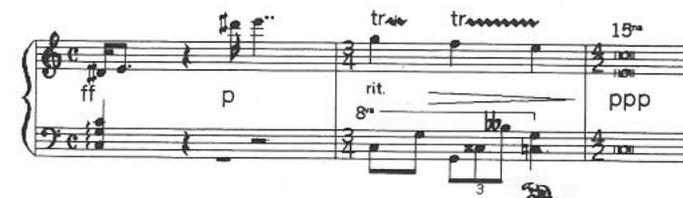
Bei uns im Frauenchor Spiez sind neue Mitglieder stets willkommen.

Wir laden Sie ein am

Montag, 23. Februar 1998, 20.00 Uhr, im Kirchgemeindehaus Spiez,

im Unterweisungszimmer (neben Ambulanzgarage)

bei einer Singprobe dabei zu sein.



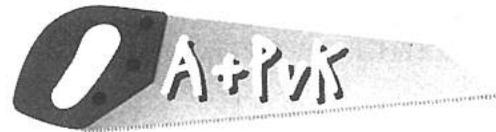
Kontaktadresse:

Rita Streit
Seestrasse 56
3700 Spiez
Tel. 033 654 36 24

H. Anneler + Sohn
Eidg. diplomierte Hafnermeister

**Kachelöfen, Cheminée, Kamine
Holz- und Ölöfen, Kochherde
Cheminée- und Specksteinöfen
Plattenbeläge, Reparaturen**

3700 Spiez Tel.+Fax 033 654 33 43



**SCHREINEREI, KÜCHEN,
ARCHITEKTURBÜRO**

A.+P. von Känel GmbH
Aeschi und Spiez
Tel./Fax 033 654 21 33

WALTER WEBER

Zimmerei

Ihr Spezialist für:

Bedachungen

Fassadenverkleidungen
Holzschindelarbeiten
Dachsanierungen
Solardachziegel
Reparaturen
Umbauten

Innenausbau

Hofacher
3704 Krattigen / Spiez
Tel. 033 654 77 18 od. ...03

Schweizerische Mobiliar
Versicherungsgesellschaft

macht Menschen sicher

Generalagentur Spiez, Ernst Sigrist
Oberlandstrasse 9, 3700 Spiez
Tel. 654 09 09 / Fax 654 09 29
Beratung durch: B. Schläppi; M. Josi

Das LOL²A-Prinzip

Der monatelange Sachbuch-Bestseller bietet weit mehr als nur «Kurzfutter» für Lebenssituationen. Es ist eine Essenz aus dem unüberschaubaren Lebenshilfe-Buchangebot. Jeden Tag haben Sie die Möglichkeit, Ihr Leben neu zu beginnen.

Es könnte ja sein, dass das Leben kein Kampf zu sein braucht. Es könnte ja sein, dass alles viel einfacher ist, als Sie je gedacht haben. Es könnte ja sein, dass Sie viel mehr Macht haben, als Sie jemals gedacht haben.

Es geht nicht um die Welt,
es geht nicht um die anderen.
Es geht um Sie.



Das Paradies wartet; es ist nur ein Gedanke von Ihnen entfernt – Aber **Sie** müssen ihn denken. Niemand wird das jemals für Sie tun.

Sie brauchen nicht zu lernen!
Sie brauchen nichts zu trainieren!
Sie brauchen lediglich alle angelernten und hindernden Ideen über Bord zu werfen!

René Egli,
Das Lola-Prinzip, Fr. 39.–
Das Lola-Prinzip, die Formel für Reichtum, Fr. 22.–

schwerzmann
reformprodukte strauss
beim bahnhofplatz, 3700 spiez

Garten-Info

Eine einheimische Firma stellt sich vor:



Gartenbesitzer aufgepasst!

Neu bietet die Firma Henzelmann+Heiniger einen professionellen Schredderdienst an. Brauchen Sie Hilfe bei der Entsorgung von organischem Material so lesen Sie unser Angebot und profitieren Sie von einer kostenlosen Beratung.

Henzelmann+Heiniger

von links nach rechts

Recycling-Team

Beat Henzelmann, Kompostberater
Karl Messerli, Chef Kompostplatz



Garten-Team

Franz Hehlen, Lehrling Landschaftsgärtner
Christian Heiniger, Chef Garten-Team
Jürg Kappeler, Landschaftsgärtner



Baumpflege-Team

Beat Henzelmann, eidg. dipl. Baumpflegespezialist
Rolf Henzelmann, Chef Baumpflege
Magnus Reichlin, Lehrling Baumpflegespezialist
Fabian Dietrich, Lehrling Baumpflegespezialist



Sekretariat

Anita Henzelmann, Sekretariat und Buchhaltung

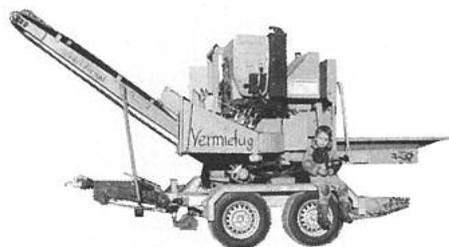


Alles unter einer Nummer: 654 61 31

NEU: Unser Recycling-Team

Grünabfallbewirtschaftung ist preisgünstig und umweltfreundlich. Das Recycling-Team ist spezialisiert auf Grünabfälle und unterstützt Privatpersonen und Organisationen bei der Grünabfallverwertung.

Kompostberatung	Beat Henzelmann, ausgebildeter Kompostberater berätet Sie kostenlos.	
Kompostplatz	Standort Industriestrasse Lattigen (100m nach Bahnstation Lattigen)	
	Öffnungszeiten Freitag (Oder nach vorheriger Absprache)	14.00 – 16.00 Uhr
Verkauf ab Kompostplatz	Kompost ausgereift	pro m ³ Fr. 20.–
	Schöne Holzsnitzel	pro m ³ Fr. 25.–
	Humus	pro m ² Fr. 22.–
	Mulch angerottet	pro m ³ Fr. 15.–
	<small>(Kompost und Holzsnitzel auch abgesackt erhältlich)</small>	
Aufnahme auf Kompostplatz	Unverholztes Material	pro t Fr. 95.–
	Verholztes Material	pro m ³ Fr. 25.–
Abhol- und Lieferdienst	Lieferwagen 3,5 to Kipper	Std. Fr. 85.– m. Bed.
	Traktor mit Sammelwagen	Std. Fr. 75.– m. Bed.
Schredder- und Häckseldienst	Unsere Spezialmaschine zerkleinert alle organischen Abfälle, auch Holz bis 15 cm Durchmesser, in kompostierfähiges Hackgut, das sich auch zum Abdecken bestens eignet. Mit einem 70 PS-Motor schallgedämpft, beträgt die Leistung je nach Art des Materials 20 – 30 m ² Schnittgut pro Stunde.	
Preise	Maschineneinsatz <small>(Stundenzähler)</small>	Std. Fr. 105.–
Schredderdienst	Bedienung mit 1 Mann	Std. Fr. 55.–
	Bedienung mit 2 Mann	Std. Fr. 95.–
An- und Abtransport der Maschine	Pauschalpreise	
	Spiez	Fr. 15.–
	Einigen	Fr. 20.–
	Faulensee	Fr. 20.–
	Hondrich	Fr. 20.–
	Krattigen	Fr. 25.–
	Aeschi	Fr. 25.–
	Reichenbach	Fr. 30.–
	Thun	Fr. 40.–



Die Häckselmaschine

Kostenbeispiele (Für Entsorgung)

Einfamilienhaus/Herbstarbeiten
Gemüsegarten räumen, Rosen- und Staudenschnitt
Kosten pro Einsatz: Fr. 30.– bis Fr. 50.–

Einfamilienhaus/Winterschnitt
Obstbäume, Sträucher, Hecken schneiden, Bodendecker
Kosten pro Einsatz: Fr. 50.– bis Fr. 100.–

Einfamilienhaus/Rodung
Rodung, starker Rückschnitt allgemein, auf ganzem Liegenschaftsgelände
Kosten pro Einsatz: Fr. 100.– bis Fr. 200.–

Voraussetzung für einen effizienten Einsatz ist ein gut vorbereiteter Grünabfallhaufen an einer zugänglichen Stelle!

Bewährt: Unser Garten-Team

Wer hat schon immer Zeit, den Garten und die Umgebung flott zu halten! Kein Problem – lassen Sie das Garten-Team für Sie arbeiten und geniessen Sie Ihre Freizeit.



Christian Heiniger,
Chef Gartenpflege

Er berätet Sie kostenlos bei Ihnen zuhause und erstellt Ihnen unverbindlich Offerten sämtlicher Gartenarbeiten.

Das Aufgabengebiet des Garten-Teams

Beratung und Information

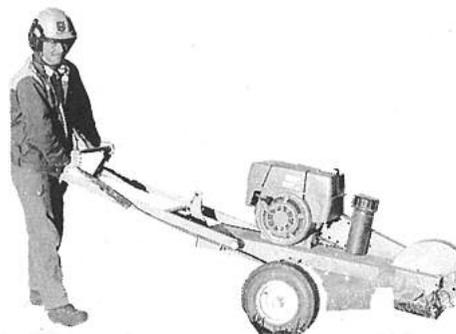
- Erstellen von Pflanzplänen
- Ausarbeiten von Pflegekonzepten
- Erstellen von Offerten
- Beratung in Gartenproblemen
- Information über Schädlingsbekämpfung

Unterhaltsarbeiten

- Winterschnitt
- Anpflanzungen
- Rasenrenovationen
- Heckenschnitt
- Planztröge auffrischen

Einbauten

- Böschungsbefestigung
- Verbundsteine
- Gartenplatten
- Treppenstufen
- Palisaden/Zäune
- Randsteine/Pflastersteine



Die Wurzelstockfräse

Müheless können mit dieser Spezialmaschine Wurzelstöcke entfernt werden. Der Einsatz ist rationell und verblüffend kostengünstig!

Spektakulär: Unser Baumpflege-Team

Wer beruflich oft mit grossen Bäumen zu tun hat, kennt unser Baumpflege-Team aus Spiez. Vorallem grosse Bäume sind ohne Spezial-Ausrüstung sehr schwer zu bearbeiten. Wir sind stolz, in Fachkreisen als Baumspezialisten anerkannt und auch entsprechend eingesetzt zu werden. Eine mehrjährige solide Ausbildung und die tägliche Arbeit am Baum sind das, was jeder Baumbesitzer zu schätzen weiss und den Baumpfleger vom Gärtner unterscheiden.

Haben Sie eine Frage zu Ihrem Baum?
Gerne beraten wir Sie, natürlich ebenfalls kostenlos.



Arbeitsbereiche

Kronenschnitte
Kronenverankerung bei Bruchgefahr
Bodenverbesserungsmassnahmen
Schädlingsbekämpfung
Spezialfällungen
Standfestigkeitskontrollen
Baumschutz bei Bauarbeiten
Ausfräsen von Wurzelstöcken
Pflanzung und Beratung

Kontakt-Karte mit 10% Rabatt!

Adresse

Henzelmann + Heiniger
Baum- und Gartenpflege
3704 Krattigen
Telefon 654 61 31
Fax 654 92 70

Bitte nehmen Sie
mit uns Kontakt auf

Recycling-Team
 Garten-Team
 Baumpflege-Team

Adresse
(bitte ausfüllen)

Name

Strasse

Ort

Telefon

Durch das Einsenden dieser Kontaktkarte profitieren Sie von
einem Spezialrabatt von 10%
auf allen Arbeiten und Lieferungen des Recycling-Teams.



JUGENDMUSIK
SPIEZ

Anfängerausbildung Jugendmusik Spiez

Hast Du Lust die Kunst des Musizierens zu erlernen?
Willst Du ein Instrument spielen?

Hast Du Dir schon einmal vorgestellt, was für ein Gefühl das wäre, hinter dem riesigen Bass zu sitzen und mit den tiefen Tönen den Takt anzugeben? Überlege Dir mal, was für schöne Melodien Du aus Deinem Es-Horn zaubern könntest. In der Jugendmusik werden auch dieses Jahr wieder neue Bläser aufgenommen und ausgebildet.

Alle ab Jahrgang 1988 sind dabei. **Auch Du?**

Lernen kannst Du eines der folgenden Instrumente:

- Tenorhorn
- Bass
- F-Horn
- Klarinette
- Posaune
- Es-Horn
- Cornet/Trompete

Wenn Sie Fragen betreffend der Ausbildung oder der Jugendmusik haben, wenden Sie sich an:

Bruno Wittwer, Präsident,
Telefon 654 33 18;
Susanna Siegrist, Ausbildungschefin,
Telefon 654 60 47.

Melde Dich an!

Bis spätestens 9. März 1997 bei
Susanna Siegrist, Bühlstutz 5, 3700 Spiez



CHRISTLICHES LEBENSZENTRUM SPIEZ (ein Ortsverein der Gemeinde für Urchristentum Schweiz)

Heute stellen wir Ihnen...

unsere Kleinsten vor: den Kinderhort. Abwechslungsweise werden dort die Kleinen von unserem Kinderhort-Team während dem Gottesdienst betreut.

Auto, Duplo, Bäbi, Büechli... all dies wird eifrig gebraucht oder den anderen Kindern mit grossen stauenden Augen beim Spielen, Weinen und Lachen zugehaut.

Jeden Sonntagmorgen ist der Kinderhort offen für die Kleinkinder bis 4jährig. Kindlein, welche sich gerne und gut vom Mueti trennen können, dürfen bleiben. So können die Eltern in Ruhe den Gottesdienst geniessen und erleben.

Jedes Kind in diesem Alter hat noch ein offenes Herz zum Empfangen. Das kleine Herzlein wird so oder so mit irgend etwas

gefüllt und geprägt. Mit was, ist aber sehr entscheidend für das ganze Leben. Die Liebe vom Heiland und zu wissen und zu spüren, dass jedes Einzelne wertvoll und von Gott gewollt ist, ist das beste Fundament!

Kontaktadresse
Christine Rösti
Hintere Gasse 6
3700 Spiezwiler



TV SPIEZ TURNVEREIN SPIEZ

Verdankung von zusätzlich einbezahlten Mitgliederbeiträgen

Durch freiwillige Mehrzahlungen von 400 Franken zusätzlich zum Mitgliederbeitrag 1997 haben wir wiederum einen Zustupf für dieses Jahr erhalten. Der Turnverein Spiez dankt allen nachstehend aufgeführten Mitgliedern ganz herzlich für diese Spende:

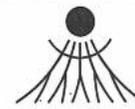
Aeberhard Klaus, Ammann Walter, Habegger & Co (Hotel Seeblick), Hadorn Hans-Jakob, Hofer Anita

und Ernst, Indermühle Hansrudolf, Kummer Heinz, Kummer Monika, Meyes Peter, Probst Hansueli, Reichen Bernhard, Stoller Walter, Tschan Charles, Wer-muth Eugen, Wittwer Urs, Zürcher Hans.

Im Namen des TV Spiez
Der Mitgliederkassier Bernhard Friedli

TRAININGSZEITEN TV SPIEZ

TV: Dienstag: TH Dürrenbühl	20.00 - 22.00	Handball: Dienstag: MZH AC-Zentrum	20.00 - 22.00
Freitag: MZH AC-Zentrum	20.00 - 22.00	Freitag: TH Dürrenbühl	20.00 - 22.00



DAMENTURNVEREIN SPIEZ

Schnupperturnen
im Monat Februar
Super!



Offene Türen in den Turngruppen des Damenturnvereins Spiez

Liebe Spiezerinnen,
haben Sie sich auch schon gefragt, was der Damenturnverein Spiez seinen Mitgliedern bietet, haben aber nicht gewagt, den ersten Schritt zu machen?

Während des Monats Februar haben Sie nun die Gelegenheit, unverbindlich einmal bei einer Turnstunde vorbeizuschauen und sich zu informieren über das vielfältige Angebot des 75-jährigen Vereins.

Auch langjährige Turnerinnen, die einmal wissen möchten, was in den anderen Gruppen geboten wird, sind herzlich eingeladen. Die Leiterinnen freuen sich, mit Ihnen einige schöne Stunden zu verbringen.

Die Trainingszeiten finden Sie auf dieser Seite unten. Während der Sportwoche (16.-20. Febr.) kein Turnen.

Neues Ehrenmitglied



An der diesjährigen Hauptversammlung des Damenturnvereins wurde Elisabeth Stoller zum Ehrenmitglied ernannt. Als langjähriges Vorstandsmitglied, Vereinspräsidentin und OK-Präsidentin des Jubiläums 75 Jahre Damenturnverein Spiez hat sie sich diese Auszeichnung redlich verdient.

Wir gratulieren Elisabeth Stoller herzlich und wünschen ihr noch viele schöne Jahre in unserem Verein.

Besondere Ehrungen

Für 55 Jahre Mitgliedschaft wurde Heidi Wetz, für 50 Jahre Hildi Michel und für 40 Jahre Meieli Gerber geehrt. Wir danken den drei Mitgliedern für ihre Treue und gratulieren herzlich.

Neue JUTU-Leitung

Heinz Kummer und Heinz Maibach wurden mit Applaus zu neuen Co-Präsidenten des JUTU Spiez gewählt. Christoph Hürlimann wurde gebührend verabschiedet, mit dem grossen Dank für seine immense Arbeit für das Jugendturnen in Spiez, war er es doch, der das JUTU aufgebaut hat.

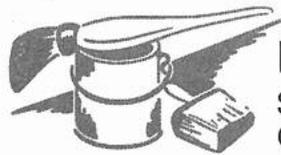
TRAININGSZEITEN

Gruppe 1 Dürrenbühl	Montag 20.15–21.45 Uhr	Gruppe Gym Spiezwiler	Mittwoch, 20.00–22.00 Uhr
Gruppe 2 Seematte	Montag, 20.15–21.45 Uhr	Gruppe Volley Seematte	Dienstag, 20.00–22.00 Uhr
Gruppe 3 Seematte	Donnerstag, 20.15–21.45 Uhr	Aerobic Aula Hofachern	Donnerstag, 20.00–21.00 Uhr
Gruppe 4 Seematte	Donnerstag, 17.10–18.20 Uhr		

Diese Seite wurde gesponsert von:



Möbel Brügger
Thunstrasse 23, 3700 Spiez, Tel. 654 13 64



marty AG

Spiez
Gipser- und
Malergeschäft

Thunstrasse 40
3700 Spiez
Telefon 033 654 13 21
Fax 033 654 51 21



Urs Liebi

Auto- und
Bootssattlerei
Sonnenstoren

Gygerweg 16
3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60
Telefax 033 654 50 68
Natel 077 56 50 60

skiclub spiez



Wintercocktail

Carving

snowbladen

Skifahren

snowboard

Big Foot

Schneeschuhen

Langlaufen

Ach – all diese neuen Sportarten, die möchte ich auch einmal ausprobieren – aber wann?

Nun – kein Problem, der Skiclub Spiez bietet Dir am **Sonntag, 8. Februar 1998** die Möglichkeit dazu.

Fachkundiges Personal vom Allround Sport und Mode Spiez und von der Firma Montana Sport haben für Dich die entsprechenden Sportgeräte dabei.

Die JO-Leiterinnen vom Skiclub Spiez das nötige Fachwissen und die Erfahrung, um Dich mit den Sportarten vertraut zu machen.

Darum nichts wie los auf die **Metschalp ob Frutigen!**

Gutschein

Gegen Abgabe dieses Gutscheins erhältst Du die Tageskarte und das Testmaterial zu einem reduzierten Preis. **Der Gutschein kann nur im Skiclubzelt eingelöst werden (Talstation Skilift Metschalp).**

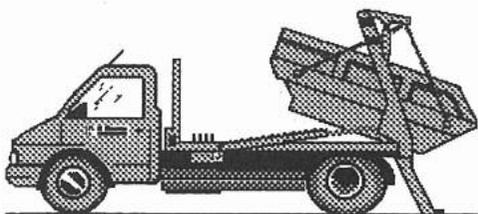
Tel. Nr. 180 gibt am Samstag ab 18.00 Uhr Auskunft über die Durchführung.

Übrigens ... wir mixen nicht nur auf der Piste Cocktails!

allround sport + mode spiez

Allround Sport + Mode AG
Seestrasse 16 / Bahnhofporte
3700 Spiez
Tel. 033 654 39 19 Fax 033 654 24 87

MINIMULDENSERVICE



**HOCHBAU
KERNBOHRUNGEN**

**KUNDENDIENST
UMGEBUNGSARBEITEN**

**TIEFBAU
SCHLOSSERARBEITEN**

H. TRACHSEL AG BAUUNTERNEHMUNG

3700 SPIEZ

033 / 654 83 33

077 / 56 10 40

MIGROS

Früschland



TERMINUS SPIEZ

Möbel – Innenausbau – Küchen – Tonstudio

Spiez und Oey-Diemtigen

Wir freuen uns, Ihnen unseren Betrieb vorzustellen. Unsere innovative Unternehmung stützt sich hauptsächlich auf vier Bereiche:

PARADOX Möbel

Die Möbelproduktion ist unsere Stärke. Von der Norm abzuweichen ist für uns stets eine Herausforderung, die wir sehr gerne annehmen. Wir kennen bezüglich Form und Materialien kein Tabu. Für exklusive Projekte steht uns mit Peter Grüneisen, Architekt in Los Angeles, ein erfolgreicher Designer zur Verfügung.

Bau und Innenausbau

Vorwiegend in der Region Niderrsimmental, Interlaken, Spiez, Thun und Bern sind wir tätig. Alltägliche Bauarbeiten aber auch anspruchsvolle Innenausbauten werden von uns fachgerecht und speditiv ausgeführt.

Küchen

Wir liefern Kucheneinrichtungen in Schweizer- und Euronorm. Für spezielle Wünsche bieten wir Küchen aus unserer Werkstatt an.

Tonstudio – Einrichtungen

In Zusammenarbeit mit Studio bau:ton in Los Angeles stellen wir spezielle, akustische Elemente für Tonstudios in aller Welt her.

Bis bald Ihr PARADOX Team Spiez

Unser Team

Kurt Grüneisen	Unternehmer
Erika Grüneisen-Bähler	Administration
Ernst Grüneisen	Firmengründer
Franco Fiore	Werkstatt, Montage
Manuela Schüpbach	Werkstatt, Montage

Unsere Stärken

Freude an der Arbeit – Kundenbetreuung – Ökologische Denkweise – Zusammenarbeit mit Architekten – Wir sind offen für Neues – Optimales Preis-Leistungsverhältnis – Flexibilität – Kreativität

NEU NEU NEU

erreichen Sie uns im Internet per E-Mail: paradox@spiez.ch auf unserer Homepage: www.spiez.ch/paradox

Telefon 033 681 16 10 / 033 654 81 34
Fax 033 681 36 10



Kurt und Erika Grüneisen, F. Fiore, M. Schüpbach

STEFFEN Management - Consulting

STEFFEN Management - Consulting startete am 1. Januar 1998 als Einzelfirma ihre Beratungs- und Schulungstätigkeit auf dem Gebiete des Qualitätsmanagements (QM).



Roland Steffen
Dipl. Masch.-Ing. HTL

- Berater VSQB
- EOQ Quality Systems Manager
- EOQ Quality Auditor
- Dozent SAQ

Seit 10 Jahren im QM tätig

Entwicklungen in der Zukunft

Zukunftsorientierte Unternehmen sichern ihren langfristigen Erfolg u.a. durch die Einführung eines dokumentierten, prozessorientierten Qualitätsmanagement-Systems. Das ursprünglich in der Maschinenindustrie eingeführte QM-System nach der Norm EN ISO 9000ff hat heute in weiteren Branchen wie z.B. Öffentliche Verwaltungen, Dienstleistungsunternehmen, Bauunternehmen, Architektur- und Ingenieurbüros, im Bildungs- und Gesundheitswesen Einzug gehalten. Ein prozessorientiertes QM-System setzt dabei voraus, dass die Geschäftsprozesse im Unternehmen genau definiert und dokumentiert sind.

Aufbau eines QM-Systems

Als erster Schritt ist eine IST-Aufnahme im Unternehmen durchzuführen. Darauf basierend werden die Projektplanung sowie die Projektgruppen definiert. Als zweiter Schritt gilt es die Struktur des Handbuchs und die Geschäftsprozesse zu definieren sowie die Unterlagen zu erstellen und im Unternehmen laufend umzusetzen. Im dritten Schritt werden Schulungen sowie ein internes Audit als Vorbereitung zur Zertifizierung durchgeführt. Aufbau und Umsetzung eines QM-Systems können einzeln oder auch in Firmengruppen aufgebaut werden.

Roland Steffen Seestrassse 68 3700 Spiez

Zertifizierung und Weiterentwicklung eines QM-Systems

Die Zertifizierung wird durch eine akkreditierte Zertifizierungsgesellschaft durchgeführt. Das Zertifikat hat eine Gültigkeit von drei Jahren. Jährlich finden Überwachungsaudits und nach drei Jahren ein Wiederholaudit zur Zertifikatsverlängerung statt. Die Weiterentwicklung des Systems basiert auf der Philosophie des TQM (Total Quality Management), die das Unternehmen ganzheitlich betrachtet unter vermehrtem Einbezug der Hauptlieferanten, konsequente Kundenorientierung, stetige Verbesserung der Kernprozesse etc.

Dienstleistungsangebot

1. Aufbau und Einführung eines QM-Systems

- Umfassende oder punktuelle Projektplanung beim Aufbau eines prozessorientierten QM-Systems bis zur Zertifizierung
- Umbau eines nach 20 Normelementen aufgebauten QM-Systems auf ein prozessorientiertes System
- Gruppenberatung von Kleinunternehmen (KMU/KU)
- Unterlagenprüfung vor der Zertifizierung

2. Schulung/Seminare

- Schulung für Management und Personal hinsichtlich Aufbau und Umsetzung eines QM-Systems
- Ausbildungsseminare für interne Auditoren

3. Unterhalt und Weiterentwicklung

- Durchführung von internen Prozessaudits
- Unterstützung bei der Durchführung von Lieferantenaudits
- Verbesserungsmanagement nach der Zertifizierung

Tel./Fax 033 654 97 63

Seit 1989 EDV-Lösungen
statt EDV-Probleme



TROSOFT

Beratung, Verkauf, Schulung,
Analysen, Programmierung
I.+E. Troller, Gütitalweg 8
3705 Faulensee, Tel. 033 654 68 77

IBM, Compaq, Siemens-Nixdorf, Microsoft,
Borland

Offizielle Vertriebspartner von:



WEBER AG
WERBUNG &
GESTALTUNG
3045 THUN/GWATT

TELEFON: 033 / 336 55 55
FAX: 033 / 336 55 56
E-MAIL: INFO@WEBERAG.CH
INTERNET: WWW.WEBERAG.CH

z. B.

ALTEISENBUNTMETALLE
KABELAUTOBATTERIEN
KÜHLSCHRÄNKEFAHRZEUGE
ÖLPNEUSMETALLABBRÜCHE
FERNSEHERCOMPUTER

fachgerecht

e n t s o r g

Regionale Entsorgungs- und Verwertungsanlage Spiez AG
Industriestrasse, 3700 Spiez, Telefon 033-654 67 15, Natel 077-56 33 69
Annahmezeiten: 8 bis 11.30 Uhr und 13.30 bis 16.30 Uhr



GEWERBEVERBAND SPIEZ – Ein Mitglied stellt sich vor

H.U. ZURBRÜGG
Elektrounternehmung
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
3702 HONDRICH

**18
Jahre**

Inhaber und Geschäftsführer:
H.U. Zurbrugg, eidg. dipl. Elektro-Installateur
Tel.-A-Konzessionär + Telematiker-Diplom

Chefmonteur:
Hans Kunz, eidg. dipl. Elektro-Installateur

Ein motiviertes Team bearbeitet Ihre Aufträge!



Unser Angebot ist gross:



Sämtliche Elektro- und Telefoninstallationen A + B,
Schwachstromanlagen.
Beratung, Planung, Ausführung, Spezialwünsche.



Prompter Reparatordienst für alle Elektroinstallationen und Geräte für:
Kühlen, Kochen, Waschen, Spülen, Boiler, Kleingeräte.
Neu- und Ersatzgeräte liefern, montieren und installieren.



Elektrofachgeschäft und Reparaturannahme an der Rüttistrasse 4.
Ausstellraum an der Hauptstrasse in Hondrich.
Was nicht am Lager ist, wird rasch besorgt.



Wir sind Spezialisten für sämtliche Klein- und Gross-Telefonanlagen
Brandmeldeinstallationen, EDV-Netzwerke, Steuer-, Regel- und Sicherheits-
anlagen.



Verkauf, Installation und Service für Zusatzgeräte wie:
Telefonbeantworter, Telefaxgeräte, Telealarm, Natel C + D,
Funktelefone und noch vieles mehr, bitte fragen Sie uns!



TV-Antennen- und Parabolspiegel-Installationen,
Regionalantenneninstallation Regas + Bödeli AG.



MAN KANN UNS AUCH VERSCHENKEN!

Gutscheine für den Freienhof
und die Thunersee Schiffsbetriebe –

damit Ihr Geschenk
wirklich Freude bereitet!



Freienhof

Freienhofgasse 3
CH-3600 Thun
Tel. 033 227 50 50
Fax 033 227 50 55

e-mail: freienhof.ch
internet: freienhof@freienhof.ch

WEITER AUF
www.fh.ch



Volkshochschule Spiez-Niedersimmental

Auskunft und Anmeldung: Sekretariat, Postfach 334, 3700 Spiez
Tel. 654 94 44 oder Fax 654 06 44

Kurse und Veranstaltungen im Februar 1998

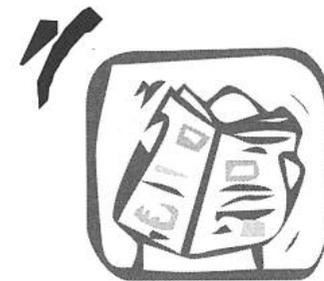
- **Homöopathie**
Kursleitung: Dr. Ruedi Frösch, Spiez
1mal, Dienstag, **10. Februar 1998**
20.00 - 22.00 Uhr
Schulzentrum Längenstein, Physikzimmer
Kursgeld: Fr. 10.– (Abendkasse)
- **Bio-Resonanz**
Kursleitung: Dr. Hans C. Peyer, Grosshöchstetten
1mal, Dienstag, **24. Februar 1998**
20.00 - 22.00 Uhr
Schulzentrum Längenstein, Physikzimmer
Kursgeld: Fr. 10.– (Abendkasse)
- **Einführung in Entspannungsmethoden**
Kursleitung: Erika von Känel; Gwatt
3mal, Mittwoch, 15.00 bis 16.00 Uhr
ab 25. Februar 1998
Singsaal Seemattenturnhalle, Spiez
Kursgeld: Fr. 30.–
- **Ablösung - Der Weg zur Selbständigkeit**
Kursleitung: Lia Hürlimann, Spiez
4mal, Mittwoch, 20.00 bis 22.00 Uhr
ab 25. Februar 1998
Kirchgemeindehaus Spiez, kleiner Saal
Kursgeld: Fr. 40.–, Ehepaar Fr. 60.–

Die letzten Kurse aus dem Winterprogramm 1997/98

- **Brauchen Kinder Märchen?**
Ein Märchenzyklus mit Ursula Briner, Thun und Jakob Streit, Spiez
4mal, Montag, 20.00 bis 22.00 Uhr
ab 2. März 1998, Bibliothek Spiez
Kursgeld: Fr. 40.–, Ehepaar Fr. 60.–
- **Die Kirchenorgel**
Kursleitung: Urs Schweizer, Unterlangenegg
5mal, Mittwoch, 20.00 bis 22.00 Uhr
ab 4. März 1998, Aula Seminar Räumli
Exkursion: Samstag, 28. März 1998
(nähere Angaben folgen im Kurs)
Kursgeld: Fr. 75.–, Mitglieder Fr. 70.–

- **Rund um die Börse**
Kursleitung: André Balsiger, BEKB Spiez
2mal, Dienstag, 19.15 bis 20.45 Uhr
3. und 10. März 1998
Schulzentrum Längenstein, Physikzimmer
Kursgeld: Fr. 30.–

Anmeldung für alle Kurse unbedingt erforderlich **so rasch als möglich, jedoch bis spätestens 1 Woche vor Kursbeginn**, beim Sekretariat,
Tel. 654 94 44 oder FAX 654 06 44!



Sprachen
Wochenendkurse
Freizeit
Ferienkurse

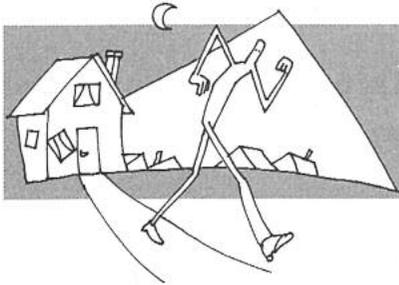
Das Kursprogramm
Sommersemester 1998
(April-September)
erscheint Ende März!

Computerkurse

Fitness
Exkursionen
Vorträge

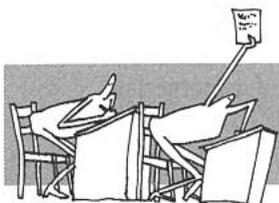
und vieles mehr!





VERANSTALTUNGSKALENDER FEBRUAR

Redaktionsschluss für im April stattfindende Anlässe ist der 1. März.
Die Beiträge sind einzureichen bei der Gemeindeverwaltung,
Redaktion SpiezInfo, 3700 Spiez, Tel. 655 33 20.



KURSE

Noch mehr Kurse im Mobile Reutigen

Hip-Hop Funk Streetdance, dienstags, 19.00 Uhr •
Bewusstes Atmen, dienstags, 13.30 Uhr • Rücken- und
Haltungsgymnastik, mittwochs, 18.00 Uhr oder freitags,
08.30 Uhr • Bodyforming, mittwochs, 19.00 Uhr
oder freitags, 09.30 Uhr • Aerobic, freitags, 08.30 Uhr •
Wellness, freitags, 09.30 Uhr • Hola – Spanischkurs,
donnerstags, 13.00 Uhr

Auskunft und Anmeldung: Mobile Reutigen, Regina
Witschi Gutjahr, Tel. 079/425 24 38

CPR-Repetitionskurs

Donnerstag, 12.02., 19.30 – 22.00 Uhr, Primarschul-
haus Räumli • Org./Anm.: Samariterverein Spiez, Tel.
654 81 31 oder 654 43 03 • Um die Ausweisgültigkeit zu
erhalten, alle zwei Jahre obligatorisch

Training + Ernährung, 1. Teil Theorie

Mittwoch, 25.02., 19.30 Uhr, Bahnhofbuffet Spiez, 1.
Stock • 2. Teil Praxis: Datum nach Absprache •
Org./Anm.: Veloatelier Refinder, B. Dutly, Wimmis, Tel.
657 20 55 • für alle Sportinteressierten • Themen:
Ernährung, Trainingsformen, mentale Vorbereitung,
Herzfrequenz-Zielbereich, praktische Übungen,
Podiumsgespräch usw. • Kosten: Fr. 25.–, Jugendliche
Fr. 20.–

Wochenend-Nothilfekurs

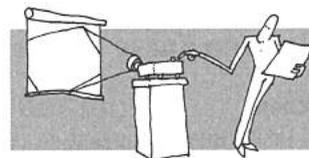
Freitag, 27.03., 19.00 Uhr – Sonntag, 29.03., Primar-
schulhaus Räumli • Org./Anm.: Samariterverein Spiez,
Tel. 654 81 31 oder 654 43 03

English on Your Doorstep!

laufend • qualifizierte Englischlehrerin erteilt Englisch-
unterricht • alle Stufen, kleine Gruppen, Englisch für
Kinder und Jugendliche, Konversation, Privatstunden •
Auskunft: Angelika Jannetta-Clayton, Tel. 654 72 75

Englischkurse / Sprachaufenthalte

laufend • Golden Gate English Studio, Gwatt, Tel. 335
37 70 • alle Stufen, Einzel- und Gruppenunterricht,
Gratisberatung für Sprachaufenthalte • Programm mit
Aktivferien und Englischunterricht in den USA Sommer
1998



VORTRÄGE

Forschung und Unterwasserarbeit

Dienstag, 24.02., 09.00 – 11.00 Uhr, Kirchgemeinde-
haus Spiez • Org.: Zyschtig-Zmorge-Team • mit Bill
Haueter, Spiez • Forschung und Unterwasserarbeit mit
dem Tauchboot und Searover • mit Kinderhütendienst

Wie weiter mit der AHV?

Donnerstag, 05.03., 20.00 – 21.45 Uhr, Buffet Spiez •
Org.: ABA • Referent Otto Piller, Direktor Bundesamt für
Sozialversicherungen • Kosten: Fr. 8.–, Jugendliche
Fr. 5.–

Starke Kinder, zu stark für Drogen

Dienstag, 17.03., 09.00 – 11.00 Uhr, Kirchgemeinde-
haus Spiez • Org.: Zyschtig-Zmorge-Team • mit Lucy
Hillenberg • mit Kinderhütendienst



KONZERTE

Konzert & Theater Gemischter Chor

Freitag, 13.02., 20.00 Uhr, Lötschbergsaal, Spiez

Geistliche und folkloristische Chormusik

Samstag, 21.02., 17.30 Uhr, Ref. Kirche Spiez • Org.:
Ref. Kirchgemeinde Spiez • Chormusik aus Russland

Sens Unique

Samstag, 21.02., 20.30 Uhr (Türöffnung 19.30 Uhr),
Lötschbergsaal • Vorgruppe: Yedi • Vorverkauf: Ticket-
Corner, Baff-Music, Restaurant Lötschberg

Kammermusikkonzert Hondrich

Sonntag, 01.03., 17.00 Uhr, Bergbauernschule Hon-
drich • Auskunft: Käthi Wäfler, Tel. 654 95 45 • Jörg
Ewald Dähler, Hammerflügel und Christian T. Schnei-
der, Violoncello

40 Jahre Jugendmusik Spiez

Samstag, 07.03., 20.00 Uhr, Lötschbergzentrum • Kon-
zert mit dem Spiel der Kantonspolizei Bern • Tanz mit
dem Orchester Teamwork

Jugendmusik Interlaken und Spiez

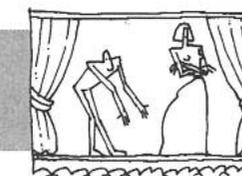
Sonntag, 08.03., 14.00 Uhr, Lötschbergzentrum

Jazzmatinée mit den Red Hot Peppers

Sonntag, 29.03., 10.30 Uhr, Kirchgemeindehaus Spiez
• Org.: Kultur Spiegel Spiez • Eintritt Fr. 20.–, AHV/
Jugendliche Fr. 15.–

Kammermusikkonzert Hondrich

Sonntag, 05.04., 17.00 Uhr, Bergbauernschule Hon-
drich • Auskunft: Käthi Wäfler, Tel. 654 95 45 • Klavier-
abend mit dem Trio «La Follia»



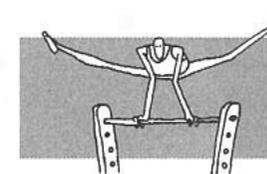
THEATER

Märlietheater «Aschenbrödl»

Mittwoch, 11.02., 15.00 Uhr, Lötschbergsaal • Vorver-
kauf: Papeterie Maurer

Möla und Stahlh

Freitag, 27.02., 20.15 Uhr, Hotel Krone Spiez • Org.:
Kultur Spiegel Spiez • Liedermacher, Kabarett, Chan-
sons • Eintritt Fr. 20.–, AHV/ Jugendliche Fr. 15.–



SPORT

SVSE-Indoors 1998

Samstag, 28.02./Sonntag, 01.03., 09.00 – 17.00 Uhr,
Turnhalle AC-Zentrum Spiez • Schweizerisches Eisen-
bahner Fussball-Hallenturnier

Elvis-Oldies-Night

Samstag, 07.02., 20.00 Uhr (Kassenöffnung), Lötsch-
bergsaal Spiez • Org.: Kino Spiez

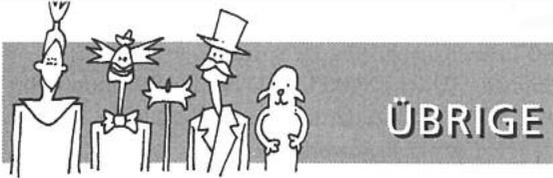
Bewerbung? KV- Lehrling für August '98 gesucht!

Die Werbewelt ist faszinierend und
bietet interessante Ausbildungs-
möglichkeiten. Der Einstieg über
eine KV-Lehre wird bei uns möglich.

Du bist Sekundarschul-Abgänger/in
oder im 10. Schuljahr, teamfähig
und kontaktfreudig sowie EDV-
interessiert (Macintosh)? Dann
freuen wir uns auf Deine schrift-
liche Bewerbung mit Foto.

T+A WEBER AG
GWATTSTRASSE 125
3645 THUN/GWATT
TELEFON: 033 / 336 55 55
E-MAIL: INFO@WEBERAG.CH
INTERNET: WWW.WEBERAG.CH





ÜBRIGE

Senioren-Stubete mit dem Duo Kohli

Mittwoch, 25.02., 14.30 – 17.30 Uhr, Lötschbergzentrum • Tanznachmittag mit lüpfiger Musik für Junggebliebene

Spielabend Ludothek

Mittwoch, 18.03., 19.30 Uhr, Ludothek Spiez • gemütlicher Spielabend und Vorstellung der neuen Spiele • gratis

Senioren-Stubete mit der Kapelle Gerber

Mittwoch, 25.03., 14.30 – 17.30 Uhr, Lötschbergzentrum • Tanznachmittag mit lüpfiger Musik für Junggebliebene

Koalabäretreff / Kleinkindergruppe

jeden Montag, 15.00 – 17.00 Uhr (ohne Schulferien), Villa Olvido, Gen. Guisanstr. 2, Spiez • Org.: Frauenverein • für Kleinkinder ab halbjährig und ihre Eltern

Öffnungszeiten Bibliothek Schulzeit

Montag – Freitag	14.30 – 17.30 Uhr
Dienstag/Donnerstag	19.00 – 21.00 Uhr
Samstag	09.30 – 11.30 Uhr

Öffnungszeiten Ludothek Schulzeit

Dienstag	09.00 – 11.00 Uhr
Mittwoch	14.00 – 16.00 Uhr
Freitag	16.00 – 18.00 Uhr
Samstag	09.30 – 11.00 Uhr

BAUUNTERNEHMUNG SPIEZ



Wir bauen, renovieren und sanieren für Sie, zuverlässig und termingerecht mit individueller Beratung.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

LANZ AG

033 654 54 17



RES WERREN-HEBEISEN

Gygerweg 14
3700 Spiez

Tel. 033 654 22 24
Fax 033 654 94 24

Elektro Telecom

Werner Trachsel 3700 Spiez
EloCom-Computer Hard- + Software
Tel. 079 434 44 55 Fax 033 654 77 54

**Ihr Computerfachmann.
Andere sind billiger - ich bin besser!**



SEEBLICK Strandhotel und Restaurant **Tenne** Bar und Restaurant

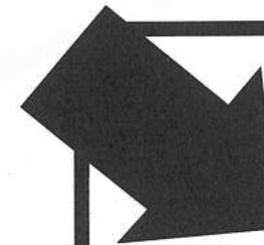
Interlakenstrasse 81, CH-3705 Faulensee am Thunersee
Telefon 033 655 60 80, Fax 033 655 60 85
Propr. Fam. J. Habegger-Romein

**Der bevorzugte Treffpunkt ...
direkt am See in der Bucht von Faulensee**

Apéro-BON für 2 Personen in Zusammenhang mit Mittag- oder Abendessen



Coop Berner Oberland



Ihr Fachgeschäft für:

- Glaswaren
- Porzellan
- Bestecke



ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

Tel: 655 66 55

Der Apparate Blitz-Service!
* repariert fast alles *

BARBEN

HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

Kornmattgasse 3A, 3700 Spiez, Telefon 033 655 66 55, Telefax 033 655 66 50

Ich habe eine Reparaturmeldung:

- Kühlschrank
- Gefrierschrank
- Kochherd
- Kochplatte
- Glaskeramik
- Backofen
- Dampfabzug
- Waschmaschine
- Tumbler
- Geschirrspülmaschine
- _____

Marke? _____

Talon bitte senden an:

Barben AG, Kornmattgasse 3A, 3700 Spiez

Ich wünsche neue Prospekte über:

- Kühlschränke, Gefrierschränke, Kühltruhen
- Kochherde, Backöfen, Glaskeramik, Mikrowellen
- Geschirrspüler
- Kochplatte
- Waschautomaten, Trockner
- Bügelmangen
- Staubsauger

Meine Anschrift:

Name: _____

Adresse: _____

PLZ Ort: _____

Telefon: _____